අය්යා වජිරා
Ayyā Vajirā

ආයුකුසල අස්සම
ĀYUKUSALA ASSAMA
361 / 17 Kanatta Para
Hokandara
Sri Lanka

e-mail: ayya@ayukusala.net
vajira@ayukusala.org
buddha.czech@centrum.cz

telephone: 0094 11 4410073

<u>ආයු කුසල අස්සමේ,</u>
<u>සියළු දායක දායිකාවන් හා හිත මිතුරන් වෙත.</u>

හිතවත් දහම් මිතුරු මිතුරියනේ,

දැනට සතියකට පමණ පෙර සිට ආයුකුසල අස්සමේ අපට අළුත් ලිපිනයක් ලැබී තිබෙන අතර, ලිපි සිරසේ සඳහන් වනුයේ එයයි. අපේ ආයුකුසල නායක හාමුදුරුවො, අති පූජ්‍ය, ස්විස්ටර්ලන්තයේ කුසලානන්ද හාමුදුරුවෝ අදහස් කර තිබුනා **ආයු කුසල අස්සම ව්‍යාපෘතියේ** නව අධ්‍යක්ෂිකා පූජ්‍ය අය්ය වජිරා භික්ෂුනිය වන මා විසින් මේ පෙරවදන ඔබ වෙත ලිවිය යුතු බව. අනෙකුත් සංවිධාන හා පුද්ගලයින් සමඟ අපේ ඇති සබඳතාව කෙටියෙන් පැහැදිලි කර දෙනු සඳහා මෙම පෙර වදන ඔබ සැම දෙන වෙත යැවීමටත් උන්වහන්සේ මගෙන් ඉල්ලා සිටියා. මෙතැන් සිට මා උත්සාහ කරනුයේ එසේ කිරීමටයි.

තලවතුගොඩ පිහිටි ආයු කුසල අස්සම, **මධ්‍යම යුරෝපීය ආයුකුසල සංඝයාගේ ශ්‍රී ලංකා මූලස්ථානයයි.** ඒ, එසේ වතුදු, එය යුරෝපයේ හා ශ්‍රී ලංකාවේ බොදු සැදැහැවතුන් ඇතුළු සියළු ජනයාගේ සුබසෙත සඳහා වෙනත් නොයෙකුත් ආකාරයෙන්ද මෙහෙවර කරනවා.

ආයු කුසල අස්සම, එහි නේවාසික සංඝයාට **භාවනාවේ හා අධ්‍යයනයේ අසපුවක්** වන අතර අපේ ගෞතම බුදුරජානන් වහන්සේ හා එතුමන්ගේ ශ්‍රාවක සංඝයා වහන්සේ කළ ආකාරයෙන්ම ධර්ම දානයේ හා උපදේශනයේලා ද ක්‍රියා කරනවා.

මේ අනුව ආයුකුසල අස්සම දහම් දෙසුමේ හා පුදපූජා පැවැත්වීමේ සම්ප්‍රදායික "පන්සලක්" නොවන්නා සේම බුදු දහම පිළිබඳව ශාස්ත්‍රීය අධ්‍යයන කටයුතු වල යෙදෙන නූතන ශාස්ත්‍ර පීඨයක්ද නොවෙයි. එක් වැකියකින් කිවහොත් එය **ප්‍රඥාවේ හා පින්ඩපාතයේ මුල් භික්ෂු උරුමය හා භාවිතය** අනුව දිවි ගෙවන භික්ෂු, භික්ෂුනී අසපුවකි. පරමාදර්ශීව බෞද්ධ ආරාමික ආයතනයක් පොදු ජනයාට කරනා මෙහෙවරේ ආදර්ශයක් වීමට ආයු කුසල අස්සම උත්සාහ කරන අතරේ **භාවනායෝගීන්ගේ අසපුවක්** ලෙසද ක්‍රියා කරනවා.

මධ්‍යම යුරෝපීය ආයු කුසල සංඝයාගේ ප්‍රධාන දායකත්වය හා ආරක්ෂාව සලසනුයේ **චෙක් දේශයේ** බර්නෝවල පිහිටා ඇති රුඩෝල්ෆ් ෆේපාර්මානෙක් මැතිතුමාගේ සභාපතීත්වයෙන් යුත් **අන්තර් ජාතික බෞද්ධ ආධාර පදනම** (International Buddhist Donation Fund) හා සොමීල් දියානායක මැතිතුමාගේ සභාපතිත්වයෙන් **ජර්මනියේ** මෙයින්බර්න්හෙයිම් හි පිහිටුවා ඇති එහි ශාඛා මධ්‍යස්ථානයයි. **ශ්‍රී ලංකාවේ** අපේ **ප්‍රධාන දායකයා හා ආරක්ෂකයා** වනුයේ බේරුවල, මණික් රොඩ්රිගෝ මැතිතුමාගේ සභාපතිත්වයෙන් යුත් **ආයුකුසල දායක** සභාවයි.

ආයු කුසල අස්සම ව්‍යාපෘතියේ ප්‍රධාන **දායක හා ආරක්ෂක වනුයේ** හර්ෂ කුමාර නවරත්න මැතිතුමාගේ සභාපතිත්වයෙන් යුත් බොරලැස්ගමුවේ පිහිටි **සේවා ලංකා පදනමයි.** මේ අනුව ආයු කුසල අස්සම භාවනා යෝගීන්ගේ අසපුවක් වීම හැර **සේවා ලංකා පුර බෞද්ධ මධ්‍යස්ථානය** ලෙසින් මධ්‍යම යුරෝපීය ආයු කුසල අස්සම සමඟින් තම පොදු අරමුණ වූ දහම් සේවාව සඳහා අධ්‍යාත්මිකව බැදෙන සියල් සුයිත් දනන්හට **සැනසිලි සහන් අඩවියක් හා භාවනා මධ්‍යස්ථානයක්** ලෙසද සේවා සදයි.

තිරත්නේ ආසිරි බෙලෙන්,
සියළු සත්වයෝ නිදුක් වෙත්වා.

පූජ්‍ය අය්ය වජිරා භික්ෂුනිය.

The Buddha's followers assembled in the Āyukusala Central European Sangha (ACES), hold the Dhamma to be skillful (*kusala*) living (*āyu*). The Buddha's Noble Eightfold Path provides for character cultivation and handling everyday situations (*sīla–sikkhā*), meditation training (*samādhi–sikkhā*) and developing wisdom (*paññā–sikkhā*). This applies to both the lay and monastic orders (*sangha*). The ACES are not compliant to any particular sect (*nikāya*) of the various contemporary national Buddhist institutions. The ACES are following the original Buddha–Dhamma recorded in the Pāli Canon and kept alive in the unbroken tradition of Theravāda.

අය්යා වජිරා
Ayyā Vajirā

ආයුකුසල අස්සම
ĀYUKUSALA ASSAMA
361 / 17 Kanatta Para
Hokandara
Sri Lanka

e-mail: ayya@ayukusala.net
vajira@ayukusala.org
buddha.czech@centrum.cz

telephone: 0094 11 4410073

To All
Friends and Supporters
of the Āyukusala Sangha

21st March 2004

Dear Dhamma Friends,

Since one week, our Āyukusala Assama is having the new address, which you see in the letterhead above. Our Āyukusala Nāyaka Thera, the Venerable Bhikkhu Swiss Kusalānanda has decided that "the Venerable Ayya Vajirā, as the new directress of the **Project Āyukusala Assama**, should write its preamble". Our Teacher also asked me to send this preamble to all of you in order "to define briefly our connections to the other organizations and persons". Thus this is what I am trying to do herewith.

The Āyukusala Assama (AA), seated in Hokandara, is **the main basis of the Āyukusala Central European Sangha (ACES) in Sri Lanka**. Yet it serves also several other purposes in its relation to the European Buddhist public and to the general public in Sri Lanka.

The AA is, for its incumbent Sangha, a **place of meditation and study**, however it also provides Dhamma teaching and edification, but only in that way in which our historical Buddha and his direct pupils did.

Thus the AA is neither a "temple" for preaching and performing rituals nor a modern "school" teaching some Buddhist lectures. In one word, the AA is the place of monks and nuns who comply with their **original bhikkhu-duties of jhāna and pindapāta**. Ideally, the AA exemplifies what a Buddhist monastic institution may offer to the public - and still continue to be **a dwelling of meditating mendicants**.

The **main supporter and protector** of the **Āyukusala Central European Sangha** (ACES) is the **International Buddhist Donation Fund**, which has a branch in Brno, **Czechia**, presided by Mr. Rudolf Formanek, and a branch in Mainbernheim, **Germany**, presided by Mr. Somil Dissanayaka. The **chief supporter and protector** of the **ACES** in **Sri Lanka** is the **Āyukusala Dāyaka Sabha**, presided by Mr. Manick Rodrigo in Beruwala.

The **main supporter and protector** of the **Project Āyukusala Assama** is the **Sewalanka Foundation NGO**, seated in Boralesgamuwa and presided by Mr. Harsha Kumara Naveratne. Therefore the **Āyukusala Assama** - besides being a dwelling of meditating mendicants - functions as a **"Sewalanka City Bound Buddhist Center"** serving thus as **a quiet place of solace and meditation retreat** for all persons spiritually connected with the Dhamma ideals commonly promoted by the Sewalanka and the ACES.

May All Beings Be Happy!
With the Blessings of Triple Gem,

Ayyā Vajirā

Ayyā Vajirā

The Buddha's followers assembled in the Āyukusala Central European Sangha (ACES), hold the Dhamma to be skillful (*kusala*) living (*āyu*). The Buddha's Noble Eightfold Path provides for character cultivation and handling everyday situations (*sīla–sikkhā*), meditation training (*samādhi–sikkhā*) and developing wisdom (*paññā–sikkhā*). This applies to both the lay and monastic orders (*sangha*). The ACES are not compliant to any particular sect (*nikāya*) of the various contemporary national Buddhist institutions. The ACES are following the original Buddha–Dhamma recorded in the Pāli Canon and kept alive in the unbroken tradition of Theravāda.